

TOWN PLANNING ORDINANCE (Chapter 131)

APPLICATION FOR PLANNING PERMISSION

Pursuant to section 16(2D) of the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the planning applications made under section 16(1) of the Ordinance as set out in the Schedule below are available for public inspection during normal office hours at the following locations and can be viewed at the Town Planning Board (the Board) website (<http://www.tpb.gov.hk/>) -

- (i) the Planning Enquiry Counter, 17th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong; and
- (ii) the Planning Enquiry Counter, 14th Floor, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories.

In accordance with section 16(2F) of the Ordinance, any person may make comment to the Board in respect of the applications. The comment should state the application number to which the comment relates and should be made to the Secretary of the Board by hand, post (Secretariat of the Board: 15th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail (tpbpd@pland.gov.hk), or through the Board's website not later than the date specified in the Schedule.

Any person who intends to make comment is advised to read the "Town Planning Board Guidelines on Publication of Applications for Planning Permission and Review and Submission of Comments on Applications under the Town Planning Ordinance" (the Guidelines) for details. The Guidelines are available at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

In accordance with section 16(2I) of the Ordinance, any comment made to the Board will be available for public inspection during normal office hours at locations (i) and (ii) above until the Board has considered the application in question under section 16(3).

The gists of the applications (including location plans) can be viewed at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

The tentative date of the Board meeting to consider the application has been uploaded to the Board's website. The meeting for considering planning applications, except the deliberation parts, will be open to the public. For observation of the meeting, reservation of seat can be made with the Secretariat of the Board by telephone (2231 5061), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail (tpbpd@pland.gov.hk) at least one day before the meeting. Seats will be allocated on a first-come-first-served basis.

The paper for consideration of the Board in relation to the application will be available for public inspection after issue to the Board Members at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000), uploaded to the Board's website before the meeting and at the Public Viewing Room on the day of meeting.

After the Board has considered the application, enquiry about the decision may be made at tel. no. 2231 4810 or 2231 4835 or the gist of the decision can be viewed at the Board's website after the meeting.

Statement on Personal Data

The personal data submitted to the Board in any comment will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

- (a) the processing of the application which includes making available the name of the person making the comment (hereafter known as “commenter”) for public inspection when making available the comment for public inspection; and
- (b) facilitating communication between the “commenter” and the Secretary of the Board/Government departments in accordance with the provisions of the Ordinance and the relevant Town Planning Board Guidelines.

Schedule

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/NE-KLH/657	Various Lots in D.D. 16, Lam Tsuen, Tai Po, New Territories	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land for a Period of 5 Years	13 June 2025
A/NE-PK/217	Lots 3252, 3262 (Part), 3263, 3264, 3265 S.A (Part) and 3265 S.B (Part) in D.D. 91 and Adjoining Government Land, On Po Tsuen, Sheung Shui, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Animal Boarding Establishment and Ancillary Facilities for a Period of 3 Years	13 June 2025
A/NE-PK/218	Lots 1577 (Part), 1579 S.A, 1579 S.B, 1579 S.C (Part), 1579 S.D (Part), 1579 S.E (Part), 1579 S.F, 1579 S.G, 1579 S.H and 1579 RP in D.D. 91, Kai Leng, Sheung Shui, New Territories	Temporary Private Vehicle Park (Private Cars and Light Goods Vehicles) for a Period of 3 Years	13 June 2025
A/NE-TKLN/98	Lots 410 S.B ss.2 and 410 S.B RP in D.D. 78, Tsung Yuen Ha, Ta Kwu Ling North, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	13 June 2025
A/SLC/191	Lots 107 S.B, 107 RP, 108 and 109 RP in D.D. 332L, Cheung Sha, Lantau Island	Proposed Temporary Holiday Camp with Ancillary Facilities and Associated Excavation of Land for a Period of 5 Years	13 June 2025
A/YL-KTN/1117	Lot 1764 in D.D. 107, Kam Tin North, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Open Storage of Construction Machinery and Materials for a Period of 3 Years	13 June 2025
A/YL-KTN/1118	Lots 1424 (Part), 1426 (Part), 1427 (Part) and 1428 (Part) in D.D. 107 and Adjoining Government Land, Kam Tin, Yuen Long, New Territories	Temporary Warehouse (Excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	13 June 2025
A/YL-KTS/1075	Lots 1023 S.A, 1023 RP, 1024 S.A and 1024 RP in D.D. 113, Ho Pui, Kam Tin, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Animal Boarding Establishment and Associated Filling of Land for a Period of 5 Years	13 June 2025

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/YL-KTS/1076	Lots 2063 and 2064 in D.D. 106 and Adjoining Government Land, Kam Tin, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture with Ancillary Facilities for a Period of 5 Years	13 June 2025
A/NE-LT/781	Lot 431 RP (Part) in D.D. 10, Lam Kam Road, Lam Tsuen, Tai Po, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Shop and Services (Real Estate Agency) with Ancillary Car Park for a Period of 3 Years	20 June 2025
A/NE-MKT/47	Lot 610 S.A RP in D.D. 90, Lin Ma Hang Road, Man Kam To, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services (Convenient Store) and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	20 June 2025
A/NE-TKL/798	Lot 796 S.D in D.D. 84, Ha Shan Kai Wat, Ta Kwu Ling, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	20 June 2025
A/NE-TKL/799	Lot 796 S.A in D.D. 84, Ha Shan Kai Wat, Ta Kwu Ling, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	20 June 2025
A/NE-TKL/800	Lot 355 (Part) in D.D. 77, Ta Kwu Ling, New Territories	Proposed Filling of Land for Permitted Agricultural Use	20 June 2025
A/TM-LTTY/486	Lots 1972 (Part), 1973 and 1974 RP (Part) in D.D.130, Lam Tei, Tuen Mun, New Territories	Proposed Temporary Open Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years	20 June 2025
A/YL-KTN/1120	Lots 1047 S.A (Part) and 1049 S.B RP (Part) in D.D. 109, Kam Tin, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Animal Boarding Establishments (Dog Kennel) & Associated Filling of Land for a Period of 5 Years	20 June 2025
A/YL-PH/1070	Lots 2808 (Part), 2809 (Part), 2810 (Part), 2811 RP (Part), 2814 (Part), 2815 (Part) and 2816 (Part) in D.D. 111, Wang Toi Shan, Pat Heung, Yuen Long	Proposed Temporary Public Vehicle Park (Private Cars and Light Goods Vehicles Only) and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	20 June 2025
A/HSK/571	Lots 48 S.A (Part), 48 S.B (Part) and 49 (Part) in D.D. 128 and Adjoining Government Land, Ha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Open Storage of Construction Material and Metal Ware with Ancillary Workshop for a Period of 3 Years	27 June 2025
A/NE-LYT/850	Lots 917 RP and 919 in D.D. 46, Ma Mei Ha, Fanling, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	27 June 2025
A/NE-TK/836	Lots 146 S.A, 146 RP, 147 S.A, 147 S.B, 152 S.A, 152 S.B, 152 S.C, 153 S.A and 153 S.B in D.D. 28, Lung Mei, Tai Po, New Territories	Proposed 4 Houses (New Territories Exempted Houses - Small Houses)	27 June 2025

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/SK-PK/305	Shop 10D and Open Area in front of the Shop, G/F, Po Tung Road, Lot 1827 (Part) in D.D. 221, Sai Kung, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Eating Place including Outside Seating Accommodation of Restaurant for a Period of 3 Years	27 June 2025
A/YL-KTN/1124	Lots 216 S.S ss.2 RP, 216 S.S RP, 237 S.B RP, 237 S.B ss.3 RP, 237 S.B ss.3 S.A, 237 S.B ss.4 S.A, 237 S.B ss.4 S.B, 237 S.B ss.4 RP, 237 S.B ss.5 RP (Part), 237 S.B ss.11 RP, 237 S.B ss.12 RP, 237 S.B ss.13 RP and 237 S.B ss.14 RP in D.D.103 and Adjoining Government Land, Ko Po Tsuen, Kam Tin, Yuen Long	Temporary Shop and Services and Eating Place (with Outside Seating Accommodation) with Ancillary Parking Spaces for a Period of 3 Years	27 June 2025
A/YL-KTS/1077	Lots 314 RP (Part), 315 (Part), 317 S.F, 317 S.G (Part), 317 S.H (Part) & 317 S.I RP in D.D. 113, Ma On Kong, Kam Tin, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Public Vehicle Park (Private Car and Light Goods Vehicle) with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years	27 June 2025
A/YL-PS/755	Lots 446 (Part) and 447 (Part) in D.D. 122, Ping Shan, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services (Retail Shop for Hardware Groceries) with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years	27 June 2025
A/YL-PS/756	Lots 568 (Part), 569 RP (Part), 585 (Part), 586 (Part), 590 (Part) and 591 (Part) in D.D. 122 and Adjoining Government Land, Ping Hing Lane, Ping Shan, Yuen Long, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Public Vehicle Park for Private Car and Light Goods Vehicle for a Period of 3 Years	27 June 2025

6 June 2025

Town Planning Board